

# **Gozaresh-e Miras**

**Bimonthly Journal of Textual Criticism,  
Codicology and Iranology  
Second Series, vol. 8, no. 3 - 4, Aug - Nov 2014**

**Properietor:**

The WRITTEN HERITAGE RESEARCH INSTITUTE

**Managing Director & Editor-in-Chief:**

Akbar Irani

**Assistant Editor:**

Ali Safari Agh-Ghaleh

**Managing Editor:**

Soheila Yousefi

**Layout:**

Younes Mahdavi

**Cover:**

Mahmood Khani

**Printing and Binding:**

Noghre Abi

**Unit 9, Second Floor, No. 1182, Between  
Daneshgah and Aburayhan streets, Enqelab  
Avenue, Tehran. Iran**

**Post Code:** 1315693519

**Tel:** 66490612, **Fax:** 66406258

**Site:** [www.mirasmaktoob.ir](http://www.mirasmaktoob.ir)

**E-mail:** [gozaresh@mirasmaktoob.ir](mailto:gozaresh@mirasmaktoob.ir)

**This journal is available on**

**[www.noormags.ir](http://www.noormags.ir), [www.magiran.ir](http://www.magiran.ir), [www.islamicdatabank.com](http://www.islamicdatabank.com)**

# Table of Contents

## Editorial

The International Manuscript's Day and the necessity of informing the governments and nations / Akbar Irani ..... 3

## Articles

- Ancient Iranian's opinion about consulting / Vahid Sabzianpour ..... 5
- Sulaymān or Musalmān (a controversy of a verse in Hāfiz's *Dīvān*) / Mustafa Jalili Taghaviyan ..... 11
- Some notes on the article "bibliographical Review of Istifā in the works of Islamic period" / Sa'id khoddari Na'ini .. 17
- Ki Rustam yalī bud dar Sīstān (Rustam was a hero in Sīstān) / Sajjad Aydenloo ..... 21
- Mahmud Bakrānī (Abharī / Kirmānī), the 7<sup>th</sup> AH. poet / Behrooz Imani ..... 24
- Accountbooks of the Ottoman's community of the talented (Ahl-i Hiraf) / Farzaneh Farrokhfar ..... 27
- Tabarī's poems in *Al-Kifāyat fī 'Ilm al-'Arāb* / Ali Zabihi ..... 35
- Investigating the authenticity of Rashīd al-din correspondences / Iliia Pablovich Petroshkovski, tr. Samineh Hoseini ..... 39
- Shāhnāmākhānī (reading *Shāhnāmāh*) or Shāhnāmāhdānī (Learning *Shāhnāmāh*): Review and introduction of two editions of *Shāhnāmāh* / Naghmeh Dadvar ..... 47
- A poem of 'Araqī's Luma'āt in Badr-i Chāchī's *Dīvān* / Ali Asghar Bashiri ..... 52
- The story of Persian handwriting and the postmodernism version of it / Hosein Ghorbani Arani ..... 54
- A glance at Fazlullāh b. Abdullāh Munshī's *Hikāyāt* / Alireza Zakavati Gharaqozlou ..... 61
- A critical review of "Tarsī" (leonine verse) and "Muvāzinah (parallelism) in the pioneers of Persian poetry's books / Meisam Hajipour ..... 65
- Some poems by Nasrabādī / Mohsen Zaker al-Hoseini ..... 72

## Treatises

Tughrāy-i Mashhadī and *Mi'rāj al-Fasāhat* / Sayyed Reza Sedaghat Hoseini ..... 75

## Varia

- An Arabic proverb in Dekhoda's *Amthāl va Hikam* / Vahid Sabzianpour ..... 82
- Correct versions of three proverbs / Soheil Yari Goldarreh ..... 84
- Bahram-i Gūr as a poet / Soheil Yari Goldarreh ..... 86

## Iran in Ottoman Texts and Studies (8)

Ahmed Dorrī Efendī's Works / Nasrollah Salehi ..... 88

## Proposals to Researchers and Editors

- Manuscripts Worthy for Critical edition ..... 92
- Research Subjects ..... 93

## Critical Review

- *Tārikh-i Nakhustīn Farhangistān-i Irān* / Mohammad Reza Iravani ..... 95
- *Khulāsāt Al-'Ash'ār va Zubdat Al-'Afkār (Qom & Saveh part)* / Farzad Zeiaee Habibabadi ..... 99
- A look at Manūchihri Dāmghānī's *Dīvān* edited by Yaghmayī / Farzad Zeiaee Habibabadi ..... 104
- *Khulāsāt Al-'Ash'ār va Zubdat Al-'Afkār (Shiraz & its Suburbs)* / Mustafa Zakeri ..... 108
- *Danishnamah-yi Farhang-I Mardum-I Iran* / Mustafa Zakeri ..... 112

## Some Notes Regarding the previous Issues

- Home printing house / Mahmoud Fotouhi ..... 116
- Methods of critical review of the Arabs book burning / Vahid Sabzianpour ..... 118